ACAD.
LUGD.BAT.
BIBL.

Monsieur   voyci un eschantillon d'un autre
interprete: jugez s'il a mieux faict que le premier: il
me semble qu'il est meilleur françois que l'autre et qu'il
entend mieux l'intention de l'autheur. toutesfois s'il n'est pas encores a
vostre gré je tascheray de trouver un autre, combien
qu'il n'y ait pas grande foison de traducteurs icy.
Le premier a la verité avoit tresmal translaté, je ne
sçavois rien de sa capacité que par rapport. on m'avoit
dit qu'il avoit autresfois traduit quelque livre pour
Mr. Rivet et sur cela je le prenois pour un grand
magister. Le bon homme continue nonobstant, voire
en est quasi au bout de la traduction. il me
dit que c'est pour Monsr. de Nassau, dont je m'estonne
fort. je n'ay cependant pas parlé audit Signr. je vous prie
de me donner instruction de ce que je luy dois respondre
s'il m'en parle   Adieu

Monsr.

Vostre tresaffectionné serviteur.
Jh. Brosterhuysen.

De Leyde le 5. de Juin
l'an 1629.

Hug. 37

© Universiteitsbibliotheek Leiden
Cod. Hug. 37 (Brosterhuizen) 18
https://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/446

© Universiteitsbibliotheek Leiden
Cod. Hug. 37 (Brosterhuizen) 18
https://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/446

© Universiteitsbibliotheek Leiden
Cod. Hug. 37 (Brosterhuizen) 18
https://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/446

© Universiteitsbibliotheek Leiden
Cod. Hug. 37 (Brosterhuizen) 18
https://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/446